

## BLACK PETER game rules

Last updated: 4.12.2025

Game rules appear in this particular order:

- Slovene (Črni Peter)
- English (Black Peter aka. Old Maid)
- Croatian (Crni Petar)
- Serbian (Crni Petar)
- German (Schwarzer Peter)
- Czech (Černý Petr)



### SLOVENE

#### Pravila

Igre se lahko udeleži 2 do 7 igralcev. Na začetku karte dobro premešamo in jih vse razdelimo enako med igralce. Vsak igralec, ki med svojimi kartami najde dve karti z enakim simbolom (v levem kotu karte zgoraj), lahko ta par kart odloži na sredino mize. Tako stori za vse pare, ki jih ima v roki. Po tem, ko so vsi igralci odložili svoje pare, igralci začnejo z »vlečenjem«. Igralec z največ kartami v roki začne, in sicer tako, da ponudi igralcu na svoji levi, da le-ta od njega povleče eno karto (ne da bi mu prvi igralec karte razkril). Če igralec, ki je od soseda na desni povlekel karto ugotovi, da ima zdaj v roki nov par, lahko ta par odloži na sredino mize. Igralci tako eden za drugim v krogu ponujajo igralcu na levi karte, da le-ti lahko izvleče eno karto. Vsakič, ko igralec z vlečenjem dobi par, ga lahko odloži. To se nadaljuje dokler igralci ne zberejo vseh parov in so odložene vse karte – razen karte »Črni Peter.« Igralec, ki mu v rokah ostane ta karta, postane Črni Peter in s tem izgubi igro. Karta Črni Peter se med igro lahko »prenaša« med igralci; ko en igralec vleče karto svojemu sosedu na desni, lahko z nekaj smole povleče ravno Črnega Petra. In to je velik čar te igre. V kolikor so se igralci pred igro dogovorili, mora poraženec sprejeti tudi kazen (npr. napraviti mora 10 počepov, ali kaj drugega, primernega za otroke).

### ENGLISH

#### Rules

The game is for 2 to 7 players. At the start, shuffle the cards well and deal them all equally among the players. Any player who finds two cards with the same symbol (in the top-left corner) in their hand may discard this pair onto the middle of the table. Do this for all pairs held in your hand. Once all players have discarded their pairs, the "drawing" phase begins. The player with the most cards starts by offering their hand to the player on their left, allowing them to draw one card (without seeing what it is). If the player who drew the card realizes they now have a new pair, they may discard that pair onto the table. Players take turns in a circle, offering their cards to the player on their left so they can draw one. Whenever a player forms a pair by drawing, they may discard it. This continues until all pairs have been collected and all cards discarded—except for the "Black Peter" card. The player left holding this card becomes "Black Peter" and loses the game. The Black Peter card can be passed between players during the game; when a player draws from their neighbor to the right, they might be unlucky enough to pick the Black Peter. And that is the great fun of this game!

If agreed upon before the game, the loser must perform a penalty (e.g., do 10 squats, or another activity suitable for children).

### CROATIAN/BOSNIAN

#### Pravila

U igri može sudjelovati od 2 do 7 igrača. Na početku karte dobro promiješamo i sve ih jednako podijelimo među igračima. Svaki igrač koji među svojim kartama pronađe dvije karte s istim simbolom (u gornjem lijevom kutu karte), može taj par karata odložiti na sredinu stola. To učini za sve parove koje ima u ruci. Nakon što su svi igrači odložili svoje parove, igrači počinju s "izvlačenjem". Igrač s najviše karata u ruci počinje, i to tako da ponudi igraču sa svoje lijeve strane da od njega izvuče jednu kartu (bez da mu prvi igrač otkrije karte). Ako igrač koji je od susjeda s desne strane izvukao kartu shvati da sada u ruci ima novi par, može taj par odložiti na sredinu stola. Igrači tako jedan za drugim u krugu nude igraču s lijeve strane karte kako bi oni mogli izvući jednu kartu. Svaki put kada igrač izvlačenjem dobije par u ruci, može taj par odložiti. To se nastavlja dok igrači ne skupe sve parove i dok se ne odlože sve karte – osim karte "Crni Petar". Igrač kojem u ruci ostane ta karta postaje Crni Petar i time gubi igru. Karta Crni Petar se tijekom igre može "prenositi" među igračima; kada jedan igrač izvlači kartu od svog susjeda s desne strane, može uz malo nesreće izvući baš Crnog Petra. I to je velika čar ove igre.

Ako su se igrači prije igre dogovorili, poraženi mora prihvatiti i kaznu (npr. mora napraviti 10 čučnjeva ili nešto drugo prikladno za djecu).

## SERBIAN

### Pravila

U igri može da učestvuje od 2 do 7 igrača. Na početku karte dobro promešamo i sve ih podelimo jednako među igračima. Svaki igrač koji među svojim kartama nađe dve karte sa istim simbolom (u gornjem levom uglu karte), može taj par karata da odloži na sredinu stola. To radi za sve parove koje ima u ruci. Nakon što su svi igrači odložili svoje parove, igrači počinju sa „izvlačenjem“. Igrač sa najviše karata u ruci počinje, i to tako što ponudi igraču sa svoje leve strane da od njega izvuče jednu kartu (bez da mu prvi igrač otkrije karte). Ako igrač koji je od suseda sa desne strane izvukao kartu shvati da sada u ruci ima novi par, može taj par da odloži na sredinu stola. Igrači tako jedan za drugim u krug nude igraču sa leve strane karte kako bi oni mogli da izvuku jednu kartu. Svaki put kada igrač izvlačenjem dobije par u ruci, može taj par da odloži. To se nastavlja dok igrači ne skupe sve parove i dok se ne odlože sve karte – osim karte „Crni Petar“.

Igrač kome u ruci ostane ta karta postaje Crni Petar i time gubi igru. Karta Crni Petar se tokom igre može „prenositi“ među igračima; kada jedan igrač izvlači kartu od svog suseda sa desne strane, može uz malo nesreće da izvuče baš Crnog Petra. I to je velika čar ove igre.

Ukoliko su se igrači pre igre dogovorili, poraženi mora da prihvati i kaznu (npr. mora da uradi 10 čučnjeva ili nešto drugo prikladno za decu).

## GERMAN

### Spielregeln

Am Spiel können 2 bis 7 Spieler teilnehmen. Zu Beginn werden die Karten gut gemischt und gleichmäßig an alle Spieler verteilt. Jeder Spieler, der unter seinen Karten zwei Karten mit dem gleichen Symbol (in der oberen linken Ecke) findet, kann dieses Paar in die Mitte des Tisches ablegen. Dies macht er für alle Paare, die er auf der Hand hat. Nachdem alle Spieler ihre Paare abgelegt haben, beginnt das „Ziehen“. Der Spieler mit den meisten Karten beginnt, indem er dem Spieler zu seiner Linken anbietet, eine Karte von ihm zu ziehen (ohne dass er die Karten dabei aufdeckt). Wenn der Spieler, der die Karte von seinem rechten Nachbarn gezogen hat, feststellt, dass er nun ein neues Paar auf der Hand hat, kann er dieses in die Tischmitte ablegen. So bieten die Spieler reihum dem Spieler zu ihrer Linken ihre Karten an, damit dieser eine Karte ziehen kann. Jedes Mal, wenn ein Spieler durch das Ziehen ein Paar erhält, kann er dieses ablegen. Dies geht so lange weiter, bis alle Paare gesammelt und alle Karten abgelegt sind – außer der Karte „Schwarzer Peter“. Der Spieler, der diese Karte am Ende auf der Hand behält, wird der „Schwarze Peter“ und verliert das Spiel. Der „Schwarze Peter“ kann während des Spiels zwischen den Spielern wandern; wenn ein Spieler eine Karte von seinem rechten Nachbarn zieht, kann er mit etwas Pech genau den Schwarzen Peter erwischen. Und das macht den besonderen Reiz dieses Spiels aus.

Falls es vor dem Spiel vereinbart wurde, muss der Verlierer eine Strafe akzeptieren (z. B. 10 Kniebeugen machen oder eine andere kinderfreundliche Aufgabe erfüllen).

## CZECH

### Pravidla

Hry se může účastnit 2 až 7 hráčů. Na začátku karty dobře promícháme a rozdáme je rovnoměrně mezi hráče. Každý hráč, který mezi svými kartami najde dvě karty se stejným symbolem (v levém horním rohu karty), může tento pár odložit doprostřed stolu. Udělá to tak se všemi páry, které má v ruce. Poté, co všichni hráči odloží své páry, začnou hráči s „taháním“ karet. Začíná hráč s největším počtem karet v ruce, a to tak, že nabídne hráči po své levici, aby si od něj vytáhl jednu kartu (aniž by mu první hráč karty ukázal). Pokud hráč, který si od suseda po pravici vytáhl kartu, zjistí, že má nyní v ruce nový pár, může tento pár odložit na stůl. Hráči tak jeden po druhém v kruhu nabízejí karty hráči po své levici, aby si mohl vytáhnout jednu kartu. Pokaždé, když hráč tahem získá do ruky pár, může jej odložit. To pokračuje tak dlouho, dokud hráči nesesbírají všechny páry a nejsou odloženy všechny karty – kromě karty „Černý Petr“. Hráč, kterému tato karta zůstane v ruce, se stává Černým Petrem a tím prohrává hru. Karta Černý Petr se během hry může „přenášet“ mezi hráči; když hráč tahá kartu od svého suseda vpravo, může mít smůlu a vytáhnout si právě Černého Petra. A v tom je velké kouzlo této hry. Pokud se hráči před hrou dohodli, musí poražený přijmout trest (např. udělat 10 dřepů nebo něco jiného, co je vhodné pro děti).